



Caretas. Ilustración peruana. Junio 8-18, 1965. p. 3.

VALLEJO EN EL RÍO.

Reinara Ibarra: (sic)

Hermanos de los dibujantes, escultores, declamadores de Vallejo —sin olvidar sus "búlgaros"—, ¡mei zurgido los discos!

Discos en que disponen de sus versos como se dispone de un poila que cada uno adereza a lo tal de su gusto.

Al igual que la "declamación dramatizada en música" que hubo lugar hace

pocas semanas, estos discos van con el odioso "fondo musical" que trae además una profusión de erratas muy hasta ya reproducida al final de estos libros.

En primer lugar, y repitiéndose, recordaremos la admiración "incondicional" de Vallejo por la danza sin música y, en segundo lugar, repetiremos que habíamos creído que la poética de un Vallejo se hasta alta y ampliamente a sí misma y por lo tanto no requiere dramatización que sea ni las músicas que le proporcionarían "arreglos musicales" de segunda mano.

Repetiremos que el ritmo muy propio de la música resulta discordante e incompatible pues rompe el ritmo no menos propio del verso ("intocable", según Vallejo: "Contra el secreto prosaico") y de la misma palabra en sí.

Repetiremos que el timbre de todo instrumento musical (sea cual sea) es aún más incompatible con el timbre tan únicamente propio de la voz humana hablada.

Y preguntaremos: ¿Acaso Vallejo escribió sus poemas y "Poemas humanos" en particular con "fondo musical"?

Y preguntaremos: ¿qué pensarán talos hambrientos y estas madres del mundo para quienes escribió y murió Vallejo del "fondo musical"?

También preguntaremos: ¿la función de qué derecho un señor X o Y puede permitir, con poemas como "La rueda del hambriento" o "Los nueve monstruos", alterar no sólo el valor social y humano pero hasta la "autonomía" de una poesía como la de Vallejo, cuando caligar al segundo plano el contenido de tales poemas, a favor de un ridículo "arreglo musical" que tiene en suma —según vemos— la pretensión de "intensificar" estos poemas... o nuestra emoción?

Convenimos que estos "manipuladores" de Vallejo y de sus obras poéticas imponen como única más exacta de sus límites y modo de saber y de tratar, aprendiendo a comprenderlas, unas obras y una personalidad que, por su magnitud, honran internacionalmente a la nación peruana.

Disfrutar la obra de Vallejo de un "fondo musical" es frustrarla en su peso social y humano y destruir radicalmente las trágicas circunstancias personales y colectivas que la han motivado.

Georgetta de Vallejo.

LAS EKKARAS DEL DISCO DE LOS POEMAS DE UNAR VALLEJO

(El Virey - Industrias Musicales)

1.—Piedra negra sobre piedra blanca.

Leer: Piedra negra sobre UNA piedra blanca.

2.—EXPERIENCIA. Leer: ESPERANZA.

3.—Derrociname mis clavos declamados ¡oh nueva madre mía! (??!!). Leer: DESCLAVAME MIS CLAVOS ¡oh nueva madre mía!

Vallejo en 33 rpm [artículo] Georgette de Vallejo.

Libros y documentos

AUTORÍA

Vallejo, Georgette de

FECHA DE PUBLICACIÓN

1965

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Vallejo en 33 rpm [artículo] Georgette de Vallejo.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile